



REF 875

REF 800

REF 600



REF 900

REF 900

REF 900

REF 900

REF 900

REF 900

REF 900

REF 900

REF 900

REF 900

REF 900

REF 900

REF 900

REF 900

REF 900

REF 900

REF 900

REF 900

REF 900

REF 900

REF 900

REF 900

REF 900

REF 900

REF 900

REF 900

REF 900

REF 900

REF 900

REF 900

REF 900

REF 900

REF 900

REF 900

REF 900

REF 900

REF 900

REF 900

REF 900

REF 900

REF 900

REF 900

REF 900

REF 900

REF 900

REF 900

REF 900

REF 900

REF 900

hyper- / hypotermienheten. Fyll matten med vann. Juster slik at den passer pasienten.

4. Apne hodedelen og koble til hyper- / hypotermienheten. Kontroller at matten er fylt med vann.

5. Plasser pasienten på hodedelen

6. Pass matten til pannen.

7. Pass matten til nakken.

8. Pass matten til issen.

9. Fold ut underkroppmatten og plasser på beina. Putt matten mellom lemmene og rundt lysken.

**ADVARSLER:**

1. Kontakt lege for temperaturinnstilling og for terapeutisk bruk. Pasientene bør kontrolleres hvert 20. minut eller per leges anbefalinger. Pasienter med høyere risiko, slik som barn,

temperaturfølsomme pasienter og operasjonspasienter må kontrolleres oftere. Pasientens hudtemperatur og tilstand må overvåkes. Hold spesielt øye med alle beinframspring. Varsle legen om endringer i pasientens tilstand.

2. Ikke plasser pasienten på de isolerte slangene. Det kan føre til pasientskade.

3. Følg legens/sykehuses retningslinjer for avslutning av terapi. Varsle legen om endringer i pasientens tilstand.

4. Bruk aldri slanger eller deler med lekkasjer. Vannlekkasjer representerer en infeksjonsfare og må behandles tilsvarende.

5. Ikke brett hodedelen så stramt at den begrenser blodstrømmen. Hvis denne delen fylles etter at den er festet kan det gi tilstramninger. Vær forsiktig når delene tilpasses, spesielt hodedelen over pannen og nakken.

6. Når hodedelen plasseres, må ikke ørene dekkes med produktet. Det kan føre til brannskader.

7. Ikke plasser skarpe gjenstander i kontakt med delene eller slangene. Det kan føre til lekkasjer. Ikke bruk nåler for å feste delene.

8. Ikke legg flere lag med laken eller andre materialer som vil redusere varmeoverføringen mellom en del og pasienten. Effektiviteten av overføringsterapi vil bli redusert hvis delene ikke plasseres i direkte kontakt med pasienten.

9. Kool-Kit® skal kun brukes til én enkelt pasient. Gjenbruk kan føre til biologisk kontaminasjon eller kryssinfeksjon.

10. Ikke bruk enheten distalt til arterieklammer. Å ikke overholde dette kan føre til brannskader.

11. Må ikke brukes på pasienter med et iskemisk lem. Det kan føre til brannskader.

**FORHOLDSREGLER:**

1. Forsiktig: Amerikansk føderal lov begrenser salg av denne enheten til eller på ordre av en autorisert selvsarbeider.

2. Vann eller gel på matten når den ikke er i bruk kan avkjøle pasienten.

3. Det anbefales ikke å bruke ikke godkjent utstyr eller slanger. Kool-Kit® er konstruert og testet for bruk sammen med Genth-erm Blanketrol® temperaturreguleringsssystem.

4. Hvis det er nødvendig, benytter du enheter for trykkavlastning eller trykkbegrensning under pasienten for å beskytte mot hudskader.

5. Ikke plasser erteposer eller andre stive posisjoneringenheter under teppeu/petene. Hudskaider kan forekomme.

6. Hold området mellom pasienten og teppet tørt. Mye fuktighet kan føre til hudskader.

**INDIKASJONER FOR BRUK**

Kool-Kit® er tiltenkt brukt av helsepersonell med opplæring som en del av Gentherns temperaturreguleringsssystemer, spesielt Blanketrol®. Blanketrol® Hyper-hypotermi temperaturregulerings-system brukes for å senke eller heve en pasients temperatur og/eller holde en ønsket pasienttemperatur ved like gjennom varmeoverføring.

1. Ingen kjente.

2. Anslut hankopplingen og honkopplingen fra Cat#286-slang-en til enheten. Kontrollerer at de "klikkar" når de låses ihop.

3. Fast Kool-Kit™ på Cat#286-slangen gjennom ett forå i kompo-nentens kontakter i slangens uttag. Kontakterna bør "klikka" når de låses ihop.

4. Sätt på enheten og välj önskad temperaturinställning.

5. Lägg patienten på Kool-Kit® komponenten.

6. Etter fylling og placering av Kool-Kit® kontrollerer att kompo-nentene og slangarna inte har några veck som kan hindra vattenflödet.

7. Anslut hankopplingen og honkopplingen fra Cat#286-slang-en til enheten. Kontrollerer at de "klikkar" når de låses ihop.

8. Sätt på enheten og välj önskad temperaturinställning.

9. Lägg patienten på Kool-Kit® komponenten.

10. Efter fylling og plassering, sørg for at Kool-Kit™-kompo-nentene og slangene er uten knekk som kan begrense vannstrømmen.

11. Bruk aldri slanger eller deler med lekkasjer. Vannlekkasjer representerer en infeksjonsfare og må behandles tilsvarende.

12. Ikke brett hodedelen så stramt at den begrenser blodstrømmen. Hvis denne delen fylles etter at den er festet kan det gi tilstramninger. Vær forsiktig når delene tilpasses, spesielt hodedelen over pannen og nakken.

13. Når hodedelen plasseres, må ikke ørene dekkes med produktet. Det kan føre til brannskader.

14. Ikke legg flere lag med laken eller andre materialer som vil redusere varmeoverføringen mellom en del og pasienten. Effektiviteten av overføringsterapi vil bli redusert hvis delene ikke plasseres i direkte kontakt med pasienten.

15. Kool-Kit® skal kun brukes til én enkelt pasient. Gjenbruk kan føre til biologisk kontaminasjon eller kryssinfeksjon.

16. Ikke bruk enheten distalt til arterieklammer. Å ikke overholde dette kan føre til brannskader.

17. Må ikke brukes på pasienter med et iskemisk lem. Det kan føre til brannskader.

18. Hold området mellom pasienten og teppet tørt. Mye fuktighet kan føre til hudskader.

19. Hvis det er nødvendig, benytter du enheter for trykkavlastning eller trykkbegrensning under pasienten for å beskytte mot hudskader.

20. Effektiviteten av overføringsterapi vil bli redusert hvis delene ikke plasseres i direkte kontakt med pasienten.

21. Kool-Kit® skal kun brukes til én enkelt pasient. Gjenbruk kan føre til biologisk kontaminasjon eller kryssinfeksjon.

22. Ikke bruk enheten distalt til arterieklammer. Å ikke overholde dette kan føre til brannskader.

23. Må ikke brukes på pasienter med et iskemisk lem. Det kan føre til brannskader.

24. Hold området mellom pasienten og teppet tørt. Mye fuktighet kan føre til hudskader.

25. Hvis det er nødvendig, benytter du enheter for trykkavlastning eller trykkbegrensning under pasienten for å beskytte mot hudskader.

26. Effektiviteten av overføringsterapi vil bli redusert hvis delene ikke plasseres i direkte kontakt med pasienten.

27. Kool-Kit® skal kun brukes til én enkelt pasient. Gjenbruk kan føre til biologisk kontaminasjon eller kryssinfeksjon.

28. Ikke bruk enheten distalt til arterieklammer. Å ikke overholde dette kan føre til brannskader.

29. Må ikke brukes på pasienter med et iskemisk lem. Det kan føre til brannskader.

30. Hold området mellom pasienten og teppet tørt. Mye fuktighet kan føre til hudskader.

31. Hvis det er nødvendig, benytter du enheter for trykkavlastning eller trykkbegrensning under pasienten for å beskytte mot hudskader.

32. Effektiviteten av overføringsterapi vil bli redusert hvis delene ikke plasseres i direkte kontakt med pasienten.

33. Kool-Kit® skal kun brukes til én enkelt pasient. Gjenbruk kan føre til biologisk kontaminasjon eller kryssinfeksjon.

34. Ikke bruk enheten distalt til arterieklammer. Å ikke overholde dette kan føre til brannskader.

35. Må ikke brukes på pasienter med et iskemisk lem. Det kan føre til brannskader.

36. Hold området mellom pasienten og teppet tørt. Mye fuktighet kan føre til hudskader.

krävs licensierad sjukvårdspersonals ordination. Patienterna bör kontrolleras åtminstone var 20 minut eller enligt licensierad sjukvårdspersonal anvisningar. Högriskpatienter, inklusive pediatrikska, temperaturkänsliga patienter och patienter i operationssal, bör kontrolleras oftare. Övervaka patientens hudtemperatur och tillstånd och var speciellt uppmärksam på alla beniga utskjutande partier. Meddela licensierad sjukvårdspersonal när patientens tillstånd förändras.

2. Placera inte patienten på de isolerade slangarna. Patientska-da kan uppstå.

3. För att avsluta terapin, följ den licensierade sjukvårdsperso-nalens råd/sjukhusets policy. Meddela licensierad sjukvårdspersonal när patientens tillstånd förändras.

4. Använd aldrig komponenter eller slanger som läcker. Vatten-läckor utgör en infektionsrisk och bör hanteras därefter.

5. Svep inte om huvudkudden så hårt att det begränsar blodflö-det. Om kudden fylls efter att den har fästs omkring patienten kan den orsaka förträngning. Var försiktig när du placerar komponenterna, speciellt huvudkudden på pannan och halsen.

6. När du placerar huvudkudden ska du inte täcka för öronen med kudden. Värmskadan kan uppstå.

7. Placera inte vassa objekt i kontakt med komponenterna eller slangarna eftersom de kan orsaka punktering. Använd inte nålar för att fästa komponenterna.

8. Placera inte flera lager med lakan eller andra material som minskar värmeöverföringen mellan komponenten och patien-ten. Den konduktiva behandlingens effektivitet minskar om komponenterna inte placeras i direkt kontakt med patienten.

9. Kool-Kit® är avsedd för bruk på en patient. Ateranvändning kan leda till biokontaminering eller korsinfektion.

10. Använd inte enheten distalt mot aortaklämror. Underlåtenhet att iaktta dessa råd kan leda till värmskada.

11. Använd inte på patienter med en iskemisk extremitet. Värmskada kan uppstå.

12. Må inte användas på patienter med ett iskemiskt lem. Det kan föra till brannskader.

13. Håll området mellan patienten och teppet tørt. Mye fuktighet kan føre til hudskader.

14. Hvis det er nødvendig, benytter du enheter for trykkavlastning eller trykkbegrensning under pasienten for å beskytte mot hudskader.

15. Effektiviteten av overføringsterapi vil bli redusert hvis delene ikke plasseres i direkte kontakt med pasienten.

16. Kool-Kit® skal kun brukes til én enkelt pasient. Gjenbruk kan føre til biologisk kontaminasjon eller kryssinfeksjon.

17. Ikke bruk enheten distalt til arterieklammer. Å ikke overholde dette kan føre til brannskader.

18. Må ikke brukes på pasienter med et iskemisk lem. Det kan føre til brannskader.

19. Hold området mellom pasienten og teppet tørt. Mye fuktighet kan føre til hudskader.

20. Effektiviteten av overføringsterapi vil bli redusert hvis delene ikke plasseres i direkte kontakt med pasienten.

21. Kool-Kit® skal kun brukes til én enkelt pasient. Gjenbruk kan føre til biologisk kontaminasjon eller kryssinfeksjon.

22. Ikke bruk enheten distalt til arterieklammer. Å ikke overholde dette kan føre til brannskader.

23. Må ikke brukes på pasienter med et iskemisk lem. Det kan føre til brannskader.

24. Hold området mellom pasienten og teppet tørt. Mye fuktighet kan føre til hudskader.

25. Hvis det er nødvendig, benytter du enheter for trykkavlastning eller trykkbegrensning under pasienten for å beskytte mot hudskader.

26. Effektiviteten av overføringsterapi vil bli redusert hvis delene ikke plasseres i direkte kontakt med pasienten.

27. Kool-Kit® skal kun brukes til én enkelt pasient. Gjenbruk kan føre til biologisk kontaminasjon eller kryssinfeksjon.

28. Ikke bruk enheten distalt til arterieklammer. Å ikke overholde dette kan føre til brannskader.

29. Må ikke brukes på pasienter med et iskemisk lem. Det kan føre til brannskader.

30. Hold området mellom pasienten og teppet tørt. Mye fuktighet kan føre til hudskader.

31. Hvis det er nødvendig, benytter du enheter for trykkavlastning eller trykkbegrensning under pasienten for å beskytte mot hudskader.

32. Effektiviteten av overføringsterapi vil bli redusert hvis delene ikke plasseres i direkte kontakt med pasienten.

33. Kool-Kit® skal kun brukes til én enkelt pasient. Gjenbruk kan føre til biologisk kontaminasjon eller kryssinfeksjon.

34. Ikke bruk enheten distalt til arterieklammer. Å ikke overholde dette kan føre til brannskader.

35. Må ikke brukes på pasienter med et iskemisk lem. Det kan føre til brannskader.

36. Hold området mellom pasienten og teppet tørt. Mye fuktighet kan føre til hudskader.

37. Hvis det er nødvendig, benytter du enheter for trykkavlastning eller trykkbegrensning under pasienten for å beskytte mot hudskader.

38. Effektiviteten av overføringsterapi vil bli redusert hvis delene ikke plasseres i direkte kontakt med pasienten.

39. Kool-Kit® skal kun brukes til én enkelt pasient. Gjenbruk kan føre til biologisk kontaminasjon eller kryssinfeksjon.

40. Ikke bruk enheten distalt til arterieklammer. Å ikke overholde dette kan føre til brannskader.

41. Må ikke brukes på pasienter med et iskemisk lem. Det kan føre til brannskader.

42. Hold området mellom pasienten og teppet tørt. Mye fuktighet kan føre til hudskader.

43. Hvis det er nødvendig, benytter du enheter for trykkavlastning eller trykkbegrensning under pasienten for å beskytte mot hudskader.

44. Effektiviteten av overføringsterapi vil bli redusert hvis delene ikke plasseres i direkte kontakt med pasienten.

45. Kool-Kit® skal kun brukes til én enkelt pasient. Gjenbruk kan føre til biologisk kontaminasjon eller kryssinfeksjon.

46. Ikke bruk enheten distalt til arterieklammer. Å ikke overholde dette kan føre til brannskader.

47. Må ikke brukes på pasienter med et iskemisk lem. Det kan føre til brannskader.

48. Hold området mellom pasienten og teppet tørt. Mye fuktighet kan føre til hudskader.

49. Hvis det er nødvendig, benytter du enheter for trykkavlastning eller trykkbegrensning under pasienten for å beskytte mot hudskader.

50. Effektiviteten av overføringsterapi vil bli redusert hvis delene ikke plasseres i direkte kontakt med pasienten.

51. Kool-Kit® skal kun brukes til én enkelt pasient. Gjenbruk kan føre til biologisk kontaminasjon eller kryssinfeksjon.

52. Ikke bruk enheten distalt til arterieklammer. Å ikke overholde dette kan føre til brannskader.

53. Må ikke brukes på pasienter med et iskemisk lem. Det kan føre til brannskader.

54. Hold området mellom pasienten og teppet tørt. Mye fuktighet kan føre til hudskader.

55. Hvis det er nødvendig, benytter du enheter for trykkavlastning eller trykkbegrensning under pasienten for å beskytte mot hudskader.

56. Effektiviteten av overføringsterapi vil bli redusert hvis delene ikke plasseres i direkte kontakt med pasienten.

57. Kool-Kit® skal kun brukes til én enkelt pasient. Gjenbruk kan føre til biologisk kontaminasjon eller kryssinfeksjon.

58. Ikke bruk enheten distalt til arterieklammer. Å ikke overholde dette kan føre til brannskader.

59. Må ikke brukes på pasienter med et iskemisk lem. Det kan føre til brannskader.

60. Hold området mellom pasienten og teppet tørt. Mye fuktighet kan føre til hudskader.

61. Hvis det er nødvendig, benytter du enheter for trykkavlastning eller trykkbegrensning under pasienten for å beskytte mot hudskader.

62. Effektiviteten av overføringsterapi vil bli redusert hvis delene ikke plasseres i direkte kontakt med pasienten.

63. Kool-Kit® skal kun brukes til én enkelt pasient. Gjenbruk kan føre til biologisk kontaminasjon eller kryssinfeksjon.

64. Ikke bruk enheten distalt til arterieklammer. Å ikke overholde dette kan føre til brannskader.

65. Må ikke brukes på pasienter med et iskemisk lem. Det kan føre til brannskader.

mukaisesti.

5. Pääkäärettä ei saa kietoa niin tiukkaan, että se rajoittaisi veren virtausta. Kääreen täyttäminen sen jälkeen kun se on kiinnitetty potilaan ympärille voi aiheuttaa kirstumisen. Noudata varovaisuutta osia sovittaessasi, varsinkin kun sovitat pääkäärettä otsaan ja kaulaan.

6. Kun asetat pääkäärettä, älä peitä korvia kääreellä. Seurauk-sena voi olla palovamma.

7. Älä aseta teräviä esineitä kosketuksiin osien tai letkujen kanssa, jotta ne eivät punkeja. Osia ei saa kiinnittää neuloilla.

8. Potilaan ja osien väliin ei saa asettaa useita lakanakeroksia tai muuta materiaalia, joka heikentää lämmön siirtymistä. Johtumisen aiheuttama hoitovaikutus heikkenee, jos osia ei aseteta suoraan kosketukseen potilaan kanssa.

9. Kool-Kit® on tarkoitettu vain potilaskoitaiseen käyttöön. Uu-delleenkäyttö voi johtaa biokontaminaatioon tai risti-infektioon.

10. Välineitä ei saa käyttää ortan ristipuristuksen distaali-puolella. Seuranнан laiminlyönnistä voi olla seurauksena palovamma.

11. Ei saa käyttää, jos potilaalla on iskeeminen raaja. Seuraukse-na voi olla palovamma.

VAROITUMET:

1. Huomio: Yhdysvaltain liittovaltion lain mukaan välineen saa myydä vain laillistettu terveydenhuollon ammattilainen tai tällaisen henkiön määräyksestä.

2. Tyynyn pinnalla oleva vesi tai geeli voi viilentää potilasta, kun laite ei ole toiminnassa.

3. Hyväksyttömätön laitteiden tai letkujen käyttö ei ole suositel-tavaa. Kool-Kit™ on suunniteltu ja testattu vain Genthern:n Blanketrol®-lämmönsäätelyjärjestelmän kanssa käyttöä varten.

4. Tarvittaessa potilaan alla on käytettävä painetta lievittäviä tai painetta vähentäviä laitteita ihovaurioiden estämiseksi.

5. Peitteiden/tyynyn alle ei saa asettaa hempusseja tai muita kovia asettelulaitteita. Seurauksena saattaa olla ihovaurioita.

6. Potilaan ja peitteen välinen alue on pidettävä kuivana. Liialli-nen kosteus saattaa aiheuttaa ihovaurioita.

KÄYTTÖAIHEET

Kool-Kit™ on tarkoitettu asiantuntevien terveydenhuollon ammatti-laisten käytettäväksi osana Genthern:n lämmönsäätelyjärjestel-miä (erityisesti Blanketrol®-järjestelmää). Blanketrol® -hyper-hypo-termiän lämmönhallintajärjestelmää käytetään laskemaan tai nostamaan potilaan lämpötilaa tai ylläpitämään potilaan haluttua lämpötilaa lämpöä johtamalla.

VASTA-AIHEET

1. Ei tunnettuja vasta-aiheita.

**FR**

- Déplier le gilet du patient et le placer sur le lit, le brancard ou la table d'opération.
- Placer le patient sur le gilet.
- Replier les volets du gilet sur les épaules et la poitrine du patient. Rattacher au dispositif d'hyperthermie-hypothermie. Remplir d'eau le coussinet. Ajuster au patient.
- Ouvrir le bandeau pour la tête et le rattacher au dispositif d'hyperthermie-hypothermie. S'assurer que le coussinet soit rempli d'eau.
- Positionner le patient la tête au-dessus du bandeau.
- Ajuster le coussinet au front.
- Ajuster le coussinet au cou.
- Ajuster le coussinet au sommet du crâne.
- Déplier le matelas pour la partie inférieure du corps et le placer sur les jambes. Placer le matelas entre les membres et autour de l'aîne.

**AVERTISSEMENTS :**

- Le réglage de la température et le traitement se feront suivant les ordonnances du médecin agréé. Les pas patients doivent faire l'objet d'une surveillance toutes les 20 minutes au moins sauf ordre du médecin agréé. Les patients à haut risque, y compris les patients pédiatriques, ceux sensibles à la température et ceux en salle opératoire doivent être contrôlés plus souvent. Surveiller la température cutanée et l'état de la peau du patient, tout particulièrement au niveau des saillies osseuses. Signaler au médecin agréé toutes les évolutions de l'état du patient.
- Ne pas placer le patient sur la tubulure isolée. Des lésions pourraient s'ensuivre.
- Se conformer aux ordres du médecin agréé / à la politique de l'établissement pour l'arrêt du traitement. Signaler au médecin agréé toutes les évolutions de l'état du patient.
- Ne jamais utiliser des pièces de dispositif ou des tubulures présentant des fuites. Les fuites d'eau présentent un risque d'infection justifiant des mesures appropriées. S'assurer que le bandeau pour la tête ne soit pas trop serré, faisant obstacle à la circulation. Remplir le bandeau après l'avoir ajusté autour du crâne pourrait causer une compression. Faire attention au moment d'ajuster les éléments, notamment le bandeau pour la tête au front et au cou.
- Au cours du placement du bandeau pour la tête, éviter de couvrir les oreilles avec le dispositif. Des lésions par effet thermique pourraient s'ensuivre.

- Ne pas mettre d'objets perforants ou coupants en contact avec les éléments ou les tubulures, au risque de percer ceux-ci. Ne pas utiliser d'épingles pour immobiliser les pièces du dispositif.
- Ne pas placer plusieurs couches de drap ou d'autres accessoires qui réduisent le transfert de chaleur entre l'élément et le patient. L'efficacité du traitement par conduction de chaleur est réduite en l'absence de contact direct avec le patient.
- Le Kool-Kit® est à usage unique pour un seul patient. Toute réutilisation entraîne des risques de bio-contamination ou d'infection croisée.
- Ne pas utiliser le dispositif en aval d'un clampage artériel. Des lésions par effet thermique pourraient s'ensuivre.
- Ne pas utiliser chez les malades avec extrémités ischémiques. Des lésions par effet thermique pourraient s'ensuivre.

- 警告 :**
- 温度の設定や治療での使用については、有資格の医療従事者による指示が必要です。少なくとも 20 分毎、または有資格の医療従事者による指示に従って、患者をチェックする必要があります。小児科の患者、温度に敏感な患者、手術室にいる患者などのリスクが高い患者の場合は、さらに頻繁にチェックする必要があります。特に骨の隆起部分に注意を払って、患者の皮膚の温度や状況を監視してください。患者の状態に変化があった場合は、必ず有資格の医療従事者に知らせてください。
  - 絶縁されたチューブに患者を乗せないでください。患者が負傷することがあります。
  - 治療を止める場合は、有資格の医療従事者による指示 / 病院の方針に従ってください。患者の状態に変化があった場合は、必ず有資格の医療従事者に知らせてください。
  - 漏れがあるコンポーネントやホースは、決して使用しないでください。水が漏れると感染のリスクがあるため、十分に注意して取り扱ってください。
  - ヘッドラップは、血流を制限するほどきつく巻かないでください。患者の周囲を固定したあと、ラップを満たすと締めつけられることがあります。コンポーネントを取り付けるとき、特にヘッドラップを額や首に取り付けるときは十分に注意してください。
  - ヘッドラップの位置を決めるときは、製品で耳を覆わないように注意してください。熱傷が発生することがあります。
  - 穴が開くことがあるので、尖った物体をコンポーネントやホースと接触させないでください。ピンを使って、コンポーネントを固定することはやめてください。
  - コンポーネントと患者の間での熱伝達が低下するので、複数枚のシートや他の材料を置かないでください。コンポーネントが直接患者と接触するように配置しないと、伝導性の治療効果が低下します。
  - Kool-Kit® は、患者毎の使い捨てです。再利用は生物汚染や交叉感染の原因となる可能性があります。
  - 機器末梢部を、動脈系遮断に使用しないでください。これを守らないと、熱傷が発生すること

- PRECAUTIONS**
- Attention : En vertu de la législation fédérale des États-Unis, ce dispositif ne peut être vendu que par un médecin agréé ou sur ordonnance médicale.
  - La présence d'eau ou de gel sur le coussinet, alors qu'il ne fonctionne pas, peut refroidir le patient.
  - Il est déconseillé d'utiliser des pièces de dispositif ou des tubulures non approuvées. Le Kool-Kit® a été conçu et testé pour l'usage avec des systèmes de régulation thermique Gentherm exclusivement.
  - Si nécessaire, utiliser des dispositifs de soulagement ou de réduction de la pression sous le patient afin de le prémunir contre les lésions cutanées.
  - Ne pas placer de sacs de poids ou d'autres dispositifs de positionnement fixes sous les couvertures/coussinets. La peau pourrait subir des lésions.
  - S'assurer de garder l'espace entre le patient et la couverture au sec. Un excès d'humidité peut entrainer des lésions cutanées.

**INDICATIONS POUR L'UTILISATION**

Le Kool-Kit® est prévu pour être utilisé par des professionnels formés en soins de santé dans le cadre d'un système de régulation thermique Gentherm, notamment Blanketrol®. Le système d'hyperthermie-hypothermie Blanketrol® est employé pour abaisser ou augmenter la température du patient et/ou maintenir la température souhaitée grâce au transfert thermique par conduction.

**CONTRE-INDICATIONS**

- Aucune connue.

**INSTALLATION**

1. Vérifier que le réservoir de l'unité d'hyperthermie-hypothermie est entièrement rempli d'eau stérile ou d'eau filtrée à l'aide d'un filtre inférieur ou égal à 0,22 microns. Avant chaque utilisation, vérifier l'intégrité du Kool-Kit®.

- Brancher sur l'unité les raccords mâle et femelle de la tubulure No. de catalogue 286. S'assurer qu'ils produisent bien un déclic lorsqu'ils s'enclenchent.
- Rattacher l'élément du Kool-Kit® à la tubulure No. de catalogue 286 en insérant les connecteurs de l'élément dans ceux de la tubulure. Les raccords doivent produire un déclic lorsqu'ils s'enclenchent.
- Allumer l'unité de contrôle et sélectionner le réglage de température voulu.
- Placer le patient sur les pièces du Kool-Kit®.
- Après le remplissage et le placement, vérifier que les pièces et tubulures du Kool-Kit® sont dépourvues de coudures ou plus susceptibles de restreindre le débit d'eau.

**CONSIGNES D'UTILISATION**

- Consulter le manuel du Gentherm Blanketrol® pour les instructions d'emploi.
- Pour interrompre le traitement: Éteindre l'unité et laisser l'eau refluer vers le réservoir. Maintenir la pièce de raccordement au-dessus du niveau du coussinet pour débrancher ce dernier. Les tuyaux de raccordement sont équipés de joints auto-obturants afin de prévenir les fuites d'eau. Garder le tuyau de raccordement pour le prochain emploi.

**NETTOYAGE**

- Le Kool-Kit® est destiné à un usage individuel uniquement. Éliminer le Kool-Kit® conformément au protocole de l'établissement / hôpital, après chaque utilisation. Ne pas retraiter ni stériliser.
- Conservser le Kool-Kit® inutilisé dans un endroit frais et sec, à l'écart d'objets susceptibles de perforer les éléments du Kool-Kit®.

**ENTREPOSAGE**

- Conservser le Kool-Kit® inutilisé dans un endroit frais et sec, à l'écart d'objets susceptibles de perforer les éléments du Kool-Kit®.

**JA**

- 患者のベストを上げ、ベッド、ストレッチャー、手術台に置きます。
- ベストの上で患者の位置を決めます。
- フラップを患者の肩と胸の上に折り重ねます。温熱治療・低体温症用機器に接続します。パッドに水を満たします。患者に合わせて調整します。
- ヘッドラップを開いて、温熱治療・低体温症用機器に接続します。パッドに水が満たされていることを確認します。
- 患者の位置をヘッドラップに合わせます。
- パッドを顔に取り付けます。
- パッドを首に取り付けます。
- パッドを頭頂部に取り付けます。
- 下半身部分のパッドを上げ、脚に掛けます。手足の間、および直径部の周囲にパッドを押し込みます。

**警告 :**

- 温度の設定や治療での使用については、有資格の医療従事者による指示が必要です。少なくとも 20 分毎、または有資格の医療従事者による指示に従って、患者をチェックする必要があります。小児科の患者、温度に敏感な患者、手術室にいる患者などのリスクが高い患者の場合は、さらに頻繁にチェックする必要があります。特に骨の隆起部分に注意を払って、患者の皮膚の温度や状況を監視してください。患者の状態に変化があった場合は、必ず有資格の医療従事者に知らせてください。
- 絶縁されたチューブに患者を乗せないでください。患者が負傷することがあります。
- 治療を止める場合は、有資格の医療従事者による指示 / 病院の方針に従ってください。患者の状態に変化があった場合は、必ず有資格の医療従事者に知らせてください。
- 漏れがあるコンポーネントやホースは、決して使用しないでください。水が漏れると感染のリスクがあるため、十分に注意して取り扱ってください。
- ヘッドラップは、血流を制限するほどきつく巻かないでください。患者の周囲を固定したあと、ラップを満たすと締めつけられることがあります。コンポーネントを取り付けるとき、特にヘッドラップを額や首に取り付けるときは十分に注意してください。
- ヘッドラップの位置を決めるときは、製品で耳を覆わないように注意してください。熱傷が発生することがあります。
- 穴が開くことがあるので、尖った物体をコンポーネントやホースと接触させないでください。ピンを使って、コンポーネントを固定することはやめてください。
- コンポーネントと患者の間での熱伝達が低下するので、複数枚のシートや他の材料を置かないでください。コンポーネントが直接患者と接触するように配置しないと、伝導性の治療効果が低下します。
- Kool-Kit® は、患者毎の使い捨てです。再利用は生物汚染や交叉感染の原因となる可能性があります。
- 機器末梢部を、動脈系遮断に使用しないでください。これを守らないと、熱傷が発生すること

- があります。
- 虚血肢がある患者では、使用しないでください。熱傷が発生することがあります。

**安全注意**

- 注意：連邦法では、この装置の販売を、有資格の医療従事者自身またはその指示による販売に限定しています。
- ユニットが動作していないときにパッドに水やジェルがあると、患者を冷やすることがあります。
- 承認されていない装置やホースの使用は推奨されません。Kool-Kit® は、必ず Gentherm Blanketrol® 熱制御システムと一緒に使用するように設計、試験されています。
- 保証のあるものであれば、圧力を緩和または低減する装置を患者の下方で使用し、皮膚の損傷から保護してください。
- ヒーンバックや位置を固定する装置を、毛布 / パッドの下に置かないでください。皮膚障害が起こることがあります。
- 患者と毛布の間は乾いた状態を保ってください。過度の湿気により皮膚障害が起こることがあります。

**使用説明**

Kool-Kit® は、Gentherm の熱制御システム、特に Blanketrol® の一部として訓練を受けた医療専門家が使用することを意図しています。Blanketrol® 温熱治療・低体温症用温度管理システムは、患者の体温の上げ下げや、伝導による熱伝達を通じた患者の温度維持を行うことを目的として使用します。

**禁忌**

- 既知の事項はなし。

**セットアップ**

- 高熱・低体温ユニットにあるリザーバをチェックし、減温水または 0.22 ミクロン以下のフィルターを通した水であることを確認してください。毎回の使用前に、Kool-Kit® の完全性をチェックしてください。
- Cat#286 ホースから、オスおよびメスのカブリングをユニットへ取り付けます。しっかりとロックされること、「カチッ」という音が聞こえます。
- コンポーネントコネクタをホースコネクタへ挿入して、Kool-Kit® コンポーネントを Cat#286 ホースとつなぎます。しっかりとロックされると、「カチッ」という音が聞こえます。
- ユニットをオンにして、希望する温度の設定を選択します。
- Kool-Kit® コンポーネントで、患者の位置を決めます。
- 充填し、位置を決めた後、Kool-Kit® コンポーネントやホースに、水の流れを制限するねじれ等がないことを確認してください。

**操作指示**

- 操作方法については、Gentherm Blanketrol® の操作説明を参照してください。
- 治療を止めるには：ユニットをオフにして、水をリザーバに排出させます。コネクタをパッドより高いレベルで保持し、接続しているホースからパッドを外します。接続ホースには、水漏れを防ぐための漏れ止め継手があります。接続ホースは、次回も使用できるので保管してください。

**クリーニング**

- Kool-Kit® は、患者毎の使い捨てです。それぞれの患者での使用後、病院 / 機関のプロトコルに従って Kool-Kit® を廃棄してください。再加工や、殺菌はしないでください。

**保管**

- 未使用の Kool-Kit® は、涼しく、乾燥している環境で、Kool-Kit® のコンポーネントに穴を開ける可能性があるものが無い状態で保管してください。
- DA**
- Fold Patient Vest'en og anbring den på sengen, båren eller bordet
  - Anbring patienten på Vest'en
  - Fold lapperne hen over patientens skuldre og bryst Tilslut til hyper-hypotermieheden. Fyld puden med vand. Tilpas den, så den passer til patienten.
  - Åbn Head Wrap og tilslut den til hyper-hypotermieheden Sørg for at puden er fyldt med vand.
  - Anbring patienten på Head Wrap.
  - Placer puden på panden.
  - Placer puden på halsen.
  - Placer puden oven på hovedet.
  - Fold puden til underkroppen ud og anbring den på benene Stop puden ind mellem benene og omkring lysken

**RENGØRING**

- Kool-Kit® er kun beregnet til brug på én patient. Bortkast Kool-Kit® efter hospitalets/institutionens protokol efter hver brug. Må ikke genbehandles eller steriliseres.
- OPBEVARING**
- Opbevar et ubrugt sæt på et køligt og tørt sted, hvor ingen genstande, der kan punktere Kool-Kit® - komponenter, findes.

**PT**

- Desdobre o colete do doente e coloque sobre a cama, maca ou mesa.

- Vista o colete ao doente.

- Dobre as abas sobre os ombros e peito do doente. Ligue ao equipamento de hiper/hipotermia. Encha a almofada com água. Ajuste ao doente.

- Abra a faixa de cabeça e ligue ao equipamento de hiper/hipotermia. Certifique-se de que a almofada está cheia de água.

- Placer ikke patienten oven på isolerede slanger. Patienten kan komme til skade.
- Følg den autoriserede læges ordre/hospitalets politik mht. aftrydelse af terapi. Underret den autoriserede læge/sundhedspersonale om ændringer i patientens tilstand.
- Der må aldrig bruges utætte komponenter eller slanger. Vandlækager udgør en infektionsrisiko og skal udbedres hurtigt muligt.

- Hovedet må ikke vikles så stramt, at blodgennemstrømningen begrænses. Påfyldning af omviklingen, efter at den er blevet fastgjort omkring patienten, kan medføre indsnævring. Vær forsigtig, når komponenterne anbringes, specielt hovedomviklingen på panden og i nakken.

- Ved placering af hovedomviklingen, må ørerne ikke dækkes af produktet. Der kan opstå varmeskade.
- Placer ikke skarpe genstande, så de kommer i kontakt med komponenterne eller slangerne, da dette kan resultere i punkteringer. Brug ikke stifter til at fastgøre komponenterne.
- Placer ikke flere lagener eller andre materialer oven på patienten, da dette vil reducere varmeoverførslen mellem komponenten og patienten. Effektiviteten af den ledende terapi reduceres, hvis komponenterne ikke placeres, så de er i direkte berøring med patienten.
- Kool-Kit® er kun beregnet til brug på én patient. Genbrug kan forårsage biokontaminering eller krydsinfektion.
- Brug ikke enheden distalt for arteriel krydsfastspænding. Manglende overholdelse kan resultere i varmeskade.
- Må ikke anvendes på en patient med iskæmiske arme eller ben. Der kan opstå varmeskade.

**FORHOLDSREGLER:**

- Forsigtig: I henhold til amerikansk lovgivning må dette produkt kun sælges til eller på ordination af autoriseret sundhedspersonale.
- Tilstedeværelse af vand eller gel på huden, mens enheden ikke er i drift, kan få patienten til at afkøle.
- Anvendelse af ikke-godkendt udstyr eller slanger anbefales ikke. Kool-Kit® er udelukkende udviklet og afprøvet til brug sammen med Gentherm's Blanketrol® termiske reguleringssystem.
- Læg eventuelt trykafloadende eller trykreducerende hjælpemidler under patienten for at forebygge skader på huden. Læg ikke ærteposer eller andet hårdt positioneringsstilbehør under tæpperne/puderne. Det kan forårsage skader på huden.
- Området mellem patienten og tæppet skal holdes tørt. For meget fugt kan forårsage skader på huden.

**INDIKATIONER FOR BRUG**

Kool-Kit® er beregnet til at blive brugt af uddannet sundhedsfagligt personale som en del af Gentherm's termiske reguleringssystemer, specielt Blanketrol®. Blanketrol® hyper-hypotermisystemet til temperaturkontrol anvendes til at sænke eller hæve patientens temperatur og/eller opretholde den ønskede patienttemperatur ved brug af ledende varmeoverførsel.

**KONTRAIKATIONER**

- Ingen kendte.

**OPSÆTNING**

- Kontroller reservoiret i hyper-hypotermi-enheden for at sikre, at det er fuldt af sterilt vand eller vand, der er løbet gennem et filter på mindre end eller lig med 0,22 mikron. Kontrollér at Kool-Kit® fungerer efter hensigten, hver gang, inden det anvendes.
- Tilslut han- og hunkoblingen fra Cat#286-slangen til enheden. Sørg for at de "klikker", når de kobles sammen.
- Fastgør Kool-Kit® -komponenterne på Cat#286-slangen ved at indsætte komponentens stik i slangestikkene. Stikkene skal "klikke", når de kobles sammen.
- Tænd for enheden, og vælg den ønskede temperaturindstilling.
- Positioner patienten på Kool-Kit® -komponenterne.
- Efter påfyldning og positionering skal man sørge for, at Kool-Kit® -komponenterne og slangerne er fri for knæk, der kan begrænse vandgennemstrømningen.

**BETJENINGSVEJLEDNING**

- Følg Gentherm Blanketrol®-betjeningshåndbogen for at få betjeningsvejledning.
- Behandlingen afbrydes ved at: Slukke enheden og lade vandet løbe tilbage i beholderen. Hold stikket over pudens niveau og frakoble puderne fra tilslutningsslangerne. Tilslutningsslangerne har selvklukkende beslag for at forhindre vandlækage. Gem tilslutningsslangerne til næste brug.

**RENGØRING**

- Kool-Kit® er kun beregnet til brug på én patient. Bortkast Kool-Kit® efter hospitalets/institutionens protokol efter hver brug. Må ikke genbehandles eller steriliseres.

**OPBEVARING**

- Opbevar et ubrugt sæt på et køligt og tørt sted, hvor ingen genstande, der kan punktere Kool-Kit® - komponenter, findes.

- Coloque o doente sobre a faixa de cabeça.
- Posicione a almofada sobre a testa.
- Posicione a almofada sobre o pescoço.
- Posicione a almofada no topo da cabeça.
- Desdobre a almofada da parte inferior do corpo e coloque sobre as pernas. Ajuste a almofada entre os membros e em redor da virilha.

**AVISOS:**

- E necessária uma ordem de um profissional de saúde autorizado para definir a temperatura a utilizar a terapia. O estado dos doentes deve ser verificado a, pelo menos, cada 20 minutos ou conforme instruído pelo profissional de saúde autorizado. Os doentes de maior risco, incluindo doentes pediátricos, os sensíveis à temperatura e os doentes de bloco operatório, devem ser verificados com mais frequência. Monitorize a temperatura e o estado da pele do doente, prestando especial atenção às proeminências ósseas. Notifique o profissional de saúde autorizado sobre alterações na condição do doente.

- Não coloque o doente sobre tubagem com isolamento. Podem ocorrer ferimentos no doente.

- Siga a ordem do profissional de saúde autorizado, ou a política do hospital, para interrupção da terapia. Notifique o profissional de saúde autorizado sobre alterações na condição do doente.

- Nunca se devem utilizar componentes ou mangueiras com fugas. As fugas de água representam um risco de infeção e devem ser manuseadas em conformidade.

- Não envolva a faixa de cabeça demasiado apertada, restringindo o fluxo sanguíneo. Encher a faixa de cabeça depois de ter sido ajustada ao doente pode causar compressão. Tenha cuidado quando aplicar os componentes, especificamente a faixa de cabeça na testa e pescoço.
- Quando colocar a faixa de cabeça, não cubra as orelhas com o produto. Podem ocorrer danos térmicos.

- Não coloque objetos afiados em contacto com os componentes ou mangueiras, pois podem ocorrer perfurações. Não utilize alfinetes para segurar os componentes.

- Não coloque várias camadas de lençóis ou outros materiais que irão reduzir a transferência de calor entre o componente e o doente. A eficácia da terapia condutiva será reduzida se os componentes não forem colocados em contacto direto com o doente.

- O Kool-Kit® destina-se a utilização única num doente. A reutilização pode resultar biocontaminação ou contágio de infeções.

- Não utilize o equipamento distal para clampagem arterial cruzada. A não observância das instruções pode levar a danos térmicos.

- Não use num doente com um membro isquémico. Podem ocorrer danos térmicos.

**PRECAUÇÕES:**

- Cuidado: A Lei federal restringe a venda do equipamento por, ou com receita de, um profissional de saúde licenciado.
- A presença de água ou gel na almofada enquanto a unidade não está a operar poderá arrefecer o doente.
- Não é recomendada a utilização de equipamento ou mangueiras não aprovados. O Kool-Kit® foi pensado e testado para ser utilizado com o sistema de regulação térmica Gentherm Blanketrol®.
- Se necessário, use dispositivos de alívio ou redução de pressão sob o corpo do doente para o proteger de danos na pele.
- Não coloque puffes nem dispositivos de posicionamento firme sob os cobertores/almofadas. Podem ocorrer danos dermatológicos.
- Mantenha seca a área entre o doente e o cobertor. Excesso de humidade pode resultar em danos dermatológicos.

**INDICAÇÕES PARA UTILIZAÇÃO**

O Kool-Kit® destina-se a ser utilizado por profissionais de cuidados de saúde treinados, como parte dos sistemas de regulação térmica da Gentherm, especificamente o Blanketrol®. O Sistema de Gestão da Temperatura de Hiper e Hipotermia Blanketrol® é utilizado para baixar ou aumentar a temperatura do doente e/ou manter uma temperatura desejada do doente por meio de transferência de calor condutiva.

**CONTRA-INDICAÇÕES**

- Desconhecidas.

**INSTALAÇÃO**

- Verifique o reservatório na unidade de hiper-hipotermia para garantir que está cheio de água esterilizada, ou que a água foi passada através de um filtro de calibre 0,22 microns ou inferior. Verifique a integridade do Kool-Kit® antes de cada utilização.

- Ligue a acoplação macho e fêmea desde a mangueira Cat#286 até à unidade. Certifique-se de que encaixam, ouvindo um "clique".
- Una o componente Kool-Kit® à mangueira Cat#286, inserindo os conectores do componente aos conectores da mangueira. Os conectores devem emitir um "clique", quando encaixarem.
- Ligue a unidade e seleccione a definição de temperatura desejada.

- Coloque o doente sobre os componentes do Kool-Kit®.
- Após encher e posicionar, certifique-se de que os componentes e mangueiras do Kool-Kit® estão livres de quaisquer nós ou dobras que possam restringir o fluxo de água.

**INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO**

- Siga o manual de funcionamento Gentherm Blanketrol® para instruções operativas.
- Para parar a terapia: Desligue a unidade e permita que a água drene de volta para o reservatório. Segure o conector acima do nível da almofada e desligue as almofadas das mangueiras de ligação. As mangueiras de ligação têm encaixes auto-selantes para evitar derramamento de água. Guarde a mangueira de ligação para utilização futura.

**LIMPEZA**

- O Kool-Kit® destina-se a utilização única num doente. Elimine o Kool-Kit® de acordo com o protocolo do hospital/instituição após cada utilização. Não volte a processar ou a esterilizar.

**ARMAZENAMENTO**

- Guarde o Kool-Kit® não usado num ambiente fresco, seco, longe de objetos que possam furar os componentes do Kool-Kit®.

**EL**

- Ξεδιπλώστε το γιλέκο ασθενούς και τοποθετήστε το στο κρεβάτι, το φορείο ή την τράπεζα.
- Τοποθετήστε τον ασθενή επάνω στο γιλέκο.
- Διπλώστε τα επικαλύσματα επάνω από τους ώμους και τον θώρακα του ασθενούς. Συνδέστε με τη συσκευή υπερ/υποθερμίας. Πληρώστε το επίθεμα με νερό. Προσαρμόστε για εφαρμογή στον ασθενή.
- Ανοίξτε το περιτύλιγμα κεφαλής και συνδέστε το στη συσκευή υπερ/υποθερμίας. Βεβαιωθείτε ότι το επίθεμα έχει πληρωθεί με νερό.
- Τοποθετήστε τον ασθενή επάνω στο περιτύλιγμα κεφαλής.
- Προσαρμόστε το επίθεμα στο μέτωπο.
- Προσαρμόστε το επίθεμα στον αυχένα.
- Προσαρμόστε το επίθεμα στην κορυφή της κεφαλής.
- Ξεδιπλώστε το επίθεμα του κάτω μέρους του σώματος και τοποθετήστε το επάνω στα πόδια. Περαιότε το επίθεμα ανάμεσα στα πόδια και γύρω από τη βουβωνική χώρα.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:**

- Απαιτείται εντολή από αδειοδοτημένο επαγγελματία υγειονομικής περίθαλψης για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας και τη χρήση για σκοπούς θεραπείας. Οι ασθενείς θα πρέπει να ελέγχονται τουλάχιστον κάθε 20 λεπτά ή σύμφωνα με τις εντολές αδειοδοτημένου επαγγελματία υγειονομικής περίθαλψης. Οι ασθενείς υψηλότερου κινδύνου, συμπεριλαμβανομένων παιδιών, ασθενών με ευαισθησία στη θερμοκρασία και ασθενών με χειρουργική αιμοσίωση, πρέπει να ελέγχονται συχνότερα. Παρακολουθήστε τη θερμοκρασία και την κατάσταση του δέρματος του ασθενούς, προσέχοντας ιδιαίτερα τις οπτικές προεξοχές. Ειδοποιήστε τον αδειοδοτημένο επαγγελματία υγειονομικής περίθαλψης για τυχόν αλλαγές στην κατάσταση του ασθενούς.
- Μην τοποθετείτε τον ασθενή σε μονωμένες σωληνώσεις. Μπορεί να προκύψει τραυματισμός του ασθενούς.
- Ακολουθήστε τις εντολές του αδειοδοτημένου επαγγελματία υγειονομικής περίθαλψης ή την πολιτική του νοσοκομείου για τη διακοπή της θεραπείας. Ειδοποιήστε τον αδειοδοτημένο επαγγελματία υγειονομικής περίθαλψης για τυχόν αλλαγές στην κατάσταση του ασθενούς.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα ή σωληνές που παρουσιάζουν διαρροή. Οι διαρροές νερού ενέχουν κίνδυνο μόλυνσης και πρέπει να τις χειρίζεστε αναλόγως.
- Μην τυλίγετε πολύ σφιχτά το περιτύλιγμα κεφαλής ώστε να μην περιοριστεί η ροή του αίματος. Η πλήρωση του περιτύλιγματος αφού έχει τοποθετηθεί γύρω από τον ασθενή μπορεί να προκαλέσει σμπάτσι.
- Επιδεικνύετε προσοχή κατά την εφαρμογή των εξαρτημάτων, ιδιαίτερα του περιτύλιγματος κεφαλής στο μέτωπο και στον αυχένα.
- Όταν τοποθετείτε το περιτύλιγμα κεφαλής, μην καλύπτετε τα αυτιά με το προϊόν. Μπορεί να προκύψει θερμική κώκωση.
- Μην φέρεστε αιχμηρά αντικείμενα σε επαφή με τα εξαρτήματα ή τους σωληνές καθώς μπορεί να τρυπηθούν. Μη χρησιμοποιείτε καρπίτσες για να στερεώσετε τα εξαρτήματα.
- Μην τοποθετείτε πολλές στρώσεις από σεντόνια ή άλλα υλικά που θα εμποδίσουν τη μεταφορά θερμότητας μεταξύ του εξαρτήματος και του ασθενούς. Η απολεσματικότητα της θεραπείας μέσω επαγωγής θα μειωθεί εάν τα εξαρτήματα δεν τοποθετηθούν σε άμεση επαφή με τον ασθενή.
- Το Kool-Kit® προορίζεται για χρήση σε έναν ασθενή μόνο. Η επαναχρησιμοποίηση μπορεί να προκαλέσει βιομολύση ή ετερολυμωχή.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή περιφερικά κατά τη διάρκεια επεμβάσεων με αποκατεισμό σπητίες. Η μη τήρηση μπορεί να οδηγήσει σε θερμική κώκωση.
- Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί σε ασθενή με ισχυμικό άκρο. Μπορεί να προκύψει θερμική κώκωση.

**ΠΡΟΒΛΑΨΕΙΣ:**

- Προσοχή: Η ομοσπονδιακή νομοθεσία των ΗΠΑ περιορίζει την πώληση της συσκευής από αδειοδοτημένο επαγγελματία υγείας ή κατόπιν εντολής αυτού.
- Η παρουσία νερού ή γέλης στο επίθεμα, ενώ η μονάδα δεν βρίσκεται σε λειτουργία, μπορεί να ψύξει τον ασθενή.
- Δεν συνιστάται η χρήση μη εγκεκριμένου εξοπλισμού ή σωληνών. Το Kool-Kit® έχει σχεδιαστεί και ελεγχθεί για χρήση με το σύστημα θερμικής ρύθμισης Gentherm Blanketrol®.
- Αν χρειαστεί, χρησιμοποιήστε συσκευές εκτόνωσης ή μειώσεως της πίεσης κάτω από τον ασθενή για να τον προστατέψετε από θερμικό τραυματισμό.
- Μην τοποθετείτε ποιν ή άλλα αντικείμενα στερέωσης κάτω από τις κουβέρτες/επίθεμα. Μπορεί να προκληθεί

- δερματική βλάβη.
- Διατηρήστε στεγνή την περιοχή μεταξύ του ασθενούς και της κουβέρας. Η υπερβολική υγρασία μπορεί να προκαλέσει δερματική βλάβη.

**ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΠΡΗΞΗΣ**

Το Kool-Kit® προορίζεται για χρήση από εκπαιδευμένους επαγγελματίες υγειονομικής περίθαλψης ως μέρος των συστημάτων θερμικής ρύθμισης της Gentherm και συγκεκριμένα το Blanketrol®. Το σύστημα διαχείρισης θερμοκρασίας υπερ-υποθερμίας Blanketrol® χρησιμοποιείται για τη μείωση ή την αύξηση της θερμοκρασίας ενός ασθενούς και/ή τη διατήρηση της επιθυμητής